



International Coffee Organization
Organización Internacional del Café
Organização Internacional do Café
Organisation Internationale du Café

ICC 99-1

18 février 2008
Original : anglais

F

Rapport

Conseil international du Café
Quatre-vingt-dix-neuvième session (extraordinaire)
25 janvier 2008
Londres, Angleterre

**Rapport concernant la
vérification des pouvoirs**

Liste des délégations

Contexte

1. Le Secrétariat a examiné les pouvoirs présentés par les Membres énumérés à l'Annexe I ci-jointe ; il a informé le Président du Conseil de ce que ces pouvoirs étaient en bonne et due forme. Le Président du Conseil recommande donc l'adoption de ces pouvoirs.
2. La liste des délégations, fondée sur les pouvoirs dont le Président a recommandé l'approbation au Conseil, fait l'objet de l'Annexe II et contient la liste des pays non membres, des organisations internationales et des associations du secteur privé assistant à la réunion en qualité d'observateurs.

Mesure à prendre

Le Conseil est prié d'approuver le présent rapport.

1. Pouvoirs présentés par les Membres

Angola, Brésil, Burundi, Cameroun, Colombie, Communauté européenne : (CE, Allemagne, Belgique/Luxembourg, Espagne, Finlande¹, France, Irlande, Italie, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République tchèque¹, Royaume-Uni, Slovaquie et Slovénie¹), Congo (République démocratique du), Costa Rica, Côte d'Ivoire, Cuba, El Salvador, Équateur, États-Unis d'Amérique, Éthiopie, Ghana, Guatemala, Honduras, Inde, Indonésie, Jamaïque, Japon, Kenya, Mexique, Nicaragua, Nigéria, Ouganda, Panama, Papouasie-Nouvelle-Guinée, Rwanda, République dominicaine, Suisse, Tanzanie, Thaïlande, Venezuela (République bolivarienne du), Viet Nam et Zambie.

2. Pouvoirs présentés par les pays non membres assistant à la réunion en qualité d'observateurs

Arabie saoudite, Chine, et Maroc.

3. Pouvoirs présentés par les organisations internationales assistant à la réunion en qualité d'observateurs

CABI Bioscience, Institut international pour le développement durable et Organisation interafricaine du café.

4. Pouvoirs présentés par les associations du secteur privé

Association des cafés fins de l'Afrique orientale.

5. Autres observateurs

Fonds de garantie des coopératives café-cacao.

¹ *État Membre de la Communauté européenne n'ayant pas encore complété les procédures administratives d'adhésion à l'Accord de 2001.*

1 - MEMBERS**ANGOLA****Representative**

Sr. João Ferreira da Costa Neto
 Director General
 Instituto Nacional do Café de Angola

Alternate(s)

Sr. Isaias Meneses
 Director Geral da CAFANGOL-UEE

Sr. Vicky Mateso
 Assessor Principal do Ministério da Agricultura e
 Desenvolvimento Rural

Adviser(s)

Sra. Carolina de Fátima Caetano
 Segundo Secretário
 Embaixada de Angola, Londres

BRAZIL**Representative**

Excelentíssimo Sr. José Mauricio Bustani
 Embaixador
 Embaixada do Brasil, Londres

Alternate(s)

Sra. Ana Maria Sampaio Fernandes
 Ministra Conselheira
 Embaixada do Brasil, Londres

Adviser(s)

Sr. José Gerardo Fontelles
 Diretor de Programa da Secretária-Executiva
 Ministério da Agricultura,
 Pecuária e Abastecimento (MAPA)

Sr. Lucas Tadeu Ferreira
 Diretor do Departamento do Café
 Ministério da Agricultura,
 Pecuária e Abastecimento (MAPA)

Sr. Arnaldo Baena Fernandes
 Secretário
 Ministério das Relações Exteriores (MRE)

Sr. Carlos Eduardo de Carvalho Pachá
 Secretário
 Embaixada do Brasil, Londres

Sr. Felipe Augusto Ramos de Alencar Costa
 Secretário
 Embaixada do Brasil, Londres

Sr. Jaime Junqueira Payne
 Assessor
 Conselho Nacional do Café - CNC

Sr. Carlos Henrique Jorge Brando
 P&A International Marketing

Sr. Roberto Pentead de Camargo Ticoulat
 Vice-President
 Sociedade Rural Brasileira (SRB)

BURUNDI**Representative**

M. Jean de Dieu Mutabazi
 Administrateur Directeur général
 Office du café du Burundi (OCIBU)

Alternate(s)

M. Macaire Ntirandekura
 Président
 Confédération Nationale des Associations
 des Caféculteurs du Burundi

CAMEROON**Representative**

M. Maledy Omer
 Conseiller Technique à l'Office National
 du Cacao et du Café (ONCC)

Alternate(s)

M. Joël Nguenkam
 Deuxième Secrétaire
 Haut-Commissariat, Londres

Adviser(s)

M Djakou Dagobert
 Chargé d'Etudes Assistant à la
 Cellule des Analyses Prospectives et des
 Politiques Agricoles de la Direction des Etudes,
 des Programmes et de la Cooperation
 Ministère de l'Agriculture et du Développement Rural

COLOMBIA**Representative**

Sr. Nicolás Rueda
 Director de la oficina para Europa
 Federación Nacional de Cafeteros

Adviser(s)

Sr. Luis Alfonso González Saavedra
 Ministro Plenipotenciario, Encargado de Negocios a.i.
 Embajada de Colombia, Londres

Adviser(s)

Sr. Vladimir González González
Ministro Consejero
Embajada de Colombia, Londres

CONGO, DEMOCRATIC REPUBLIC OF

Representative

M. Corneille Tabalo
Représentant permanent auprès de l'OIC
Ambassade de la République démocratique du Congo,
Londres

COSTA RICA

Representative

Sra. Sylvia Ugalde Fernández
Ministra Consejera
Embajada de Costa Rica, Londres

CÔTE D'IVOIRE

Representative

M. Saint-Cyr Djikalou
Représentant permanent de la Côte d'Ivoire
auprès des Organisations Internationales
des Produits de Base, Londres

Alternate(s)

Mme N'Goran Née Kohi Andi Jeanne
Conseiller Technique du Premier Ministre

Adviser(s)

M. Magloire Boni
Directeur Technique de l'Autorité de
Régulation du Café et du Cacao (ARCC)

M. Yapi Simplicie Chigbo
Assistant du Directeur des Risques
du Fonds de Régulation et de Contrôle (FRC)

Mlle Gnionqua Victoria Josiane Flean
Assistante Etudes et Développement du Fonds
de Régulation et de Contrôle (FRC)

M. Aly Toure
Attaché Commercial à la Représentation Permanente

Mme Nathalie Gisèle Asse
Conseiller en Communication et Linguistique
à la Représentation Permanente

Mlle Marie-Claude Degni-Segui
Conseiller Juridique à la
Représentation Permanente

M. Eric Mel Gahie
Conseiller Chargé des Projets à la
Représentation Permanente

Mlle Nadjeta Soro
Stagiaire à la Représentation Permanente

Mlle Khadi Sall
Stagiaire à la Représentation Permanente

CUBA

Representative

Sr. Alejandro Gutiérrez Madrigal
Consejero Comercial
Embajada de Cuba, Londres

DOMINICAN REPUBLIC

Representative

Sr. Francisco Ml. Comprés
Ministro Consejero
Embajada de la República Dominicana, Londres

**E.C. - EUROPEAN COMMUNITY -
EUROPEAN COMMISSION**

Representative

Mr Enzo Barattini
Directorate-General for Development B/1 in Brussels

**E.C. - SECRETARIAT OF THE COUNCIL
OF THE EUROPEAN UNION, BRUSSELS**

Mr Andrès Tobias y Rubio
DG EII - Development Brussels

EC - BELGIUM/LUXEMBOURG

Representative

M. Jacques Thinsy
Service public fédéral Affaires étrangères

Adviser(s)

M. Patrick Installé
Belgian Coffee Federation

EC - CZECH REPUBLIC*

Representative

Mr Jindrich Fialka
Ministry of Agriculture

EC - FINLAND*

Representative

Mr Tapani Kivelä
Embassy of Finland, London

EC - FRANCE**Representative**

Mme Emmanuelle Ivanov-Durand
Service Économique
Représentation Permanente de la France
auprès de l'Union Européene

EC - GERMANY**Representative**

Ms Ina Grohmann
Federal Ministry of Economics and Technology

Adviser(s)

Mr Achim Holzenberger
Embassy of Germany, London

EC - IRELAND**Representative**

Mr Brendan Nevin
Embassy of Ireland, London

EC - ITALY**Representative**

Mr Stefano Stefanile
Italian Embassy, London

Alternate(s)

Ms Federica Destro
Italian Embassy, London

Adviser(s)

Mr Mario Cerutti
Mr Massimiliano Fabian

EC - NETHERLANDS**Representative**

Ms Kim Tran

Alternate(s)

Mr Ewald Wermuth

EC - POLAND**Representative**

Mrs Zofia Kloczko-Pieniążek
Department of Trade Policy
Ministry of Economy

EC - PORTUGAL**Representative**

Sra. Rosário Prata
Ministry of Foreign Affairs, Portugal
Sr. Israel Saraiva
Embassy of Portugal, London

EC - SLOVAKIA**Representative**

Mr Dušan Novotný
Embassy of the Slovak Republic, London

EC - SLOVENIA***Representative**

Mrs Martina Gracner

EC - SPAIN**Representative**

Sr. Manuel Altimira Alegre
Embajada de España, Londres

Alternate(s)

Sra. Mercedes Calvo Vergez
Ministerio de Industria, Turismo y Comercio, Madrid

EC - UNITED KINGDOM**Representative**

Mr Robert Matthews
Department for Environment, Food and Rural Affairs

Alternate(s)

Mr John O'Rourke
Department for Environment, Food and Rural Affairs
(DEFRA)

Adviser(s)

Dr Euan H.M. Paul
British Coffee Association

ECUADOR**Representative**

Sra. Déborah Salgado Campaña
Ministra, Encargada de Negocios a.i.
Representante Permanente del Ecuador ante la OIC
Embajada del Ecuador, Londres

Alternate(s)

Sr. Paul Moreno Cevallos
Segundo Secretario
Embajada del Ecuador, Londres

EL SALVADOR

Representative

Sr. José Antonio Salaverría
Comisionado Presidencial
Promoción y Negociación de Café

Alternate(s)

Excelentísimo Sr. Vladimiro P Villalta
Embajador
Embajada de El Salvador, Londres

Adviser(s)

Srta. Lorena Pacas
Asesora
Embajada de El Salvador, Londres

ETHIOPIA

Representative

H.E. Mr Berhanu Kebede
Ambassador
Embassy of Ethiopia, London

Alternate(s)

Mr Mesfin Gebremariam
First Secretary
Embassy of Ethiopia, London

GHANA

Representative

Mr Edem Amegashie-Duvon
Manager
Ghana Cocoa Marketing Company (UK) Limited

GUATEMALA

Representative

Embajador José Angel López Camposeco
Representante Permanente de Guatemala ante la OIC

Alternate(s)

Sr. José Manuel Azurdia Longo
Ministro Consejero
Embajada de Guatemala, Londres

HONDURAS

Representative

Sr. Ivan Romero-Nasser
Representante permanente de Honduras ante la OIC

Adviser(s)

Sr. Asterio Reyes Hernández
Presidente
Asociación Hondureña de Productores de Café
(AHPROCAFE)

Sr. José Angel Saavedra Posada
Productor y Diputado Secretario
Congreso Nacional

Sr. Dagoberto Suazo Zelaya
Presidente de Central de Cooperativas
Cafetaleras de Honduras (CCCH)

Sr. Samuel Armando Reyes
Director Ejecutivo
Fondo Cafetero Nacional (FCN)

Sr. Victor Manuel Barahona
Presidente
Unión de Cooperativas de Servicios Agropecuarios
(UNIOCOOP)

INDIA

Representative

Mr G.V. Krishna Rau
Chairman
Coffee Board of India

Mr Madhup Mohta
Counsellor
High Commission of India, London

INDONESIA

Representative

Mr Dewa Made Sastrawan
Deputy Chief of Mission
Indonesian Embassy, London

Alternate(s)

Mr Deddy Saleh
Director of Multilateral Cooperation
Directorate-General for International Trade Cooperation
Ministry of Trade

Adviser(s)

Mr Rudi Supriyono
Deputy-Director
Directorate for Multilateral Cooperation
Ministry of Trade

Adviser(s)

Ms Yatty Husniaty
Trade Attaché
Indonesian Embassy, London
Mr Tumpal Hutagalung
Counsellor
Indonesian Embassy, London
Mr Mayuzar Adamy
First Secretary
Indonesian Embassy, London
Mr D.W.H. Watson
Association of Indonesian Coffee Exporters (AEKI)

JAMAICA

Representative

Mrs Sharon Saunders
Deputy High Commissioner
Jamaican High Commission, London

Alternate(s)

Miss Angela Edwards
Counsellor, Political and Economic Affairs
Jamaican High Commission, London

JAPAN

Representative

Mr Toru Gomi
Deputy Director
Economic Security Division
Ministry of Foreign Affairs

Alternate(s)

Mr Hiroshi Aimoto
First Secretary
(Agriculture, Forestry and Fisheries)
Embassy of Japan, London

KENYA

Representative

Mr Romano Mungiria Kiome, CBS
Permanent Secretary
Ministry of Agriculture

Alternate(s)

H.E. Mr Joseph Muchemi
High Commissioner
Kenya High Commission, London

Adviser(s)

Mr Tom Opiyo Bonyo
Director
Land and Crops Management
Ministry of Agriculture
Mr Joseph Kag'ara Kimemia
Director of Research
Coffee Research Foundation
Ms Loise Wanjira Njeru
Managing Director
Coffee Board of Kenya
Mr Abraham Kipkurgat Barno
Agricultural Attaché
Kenya High Commission, London
Mr Modest Maveke Muthembwa
Assistant Director of Agriculture
Ministry of Agriculture

MEXICO

Representative

Sr. Abel Abarca Ayala
Ministro
Representante Permanente Alterno
Embajada de México, Londres

Alternate(s)

Sr. Víctor Koyoc Cauich
Primer Secretario
Encargado de Asuntos Multilaterales
Embajada de México, Londres

NICARAGUA

Representative

Sra. Alicia Sandino Terán
Encargada de Negocios a.i.
Embajada de Nicaragua, Londres

NIGERIA

Representative

Mr Ibrahim Na'ibbi
Director
Commodity and Export Trade
Federal Ministry of Commerce

Alternate(s)

Mr R.K. Moses
Legal Adviser
Ministry of Commerce and Industry
Mr B.C. Ezewanne
Desk Officer (Coffee)
Ministry of Commerce

Alternate(s)

Mr Irimiya Kaura
Principal Commercial Officer (Commodities)
Federal Ministry of Commerce

PANAMA

Representative

Excelentísima Srta. Liliana Fernández
Embajadora
Embajada de Panamá, Londres

Alternate(s)

Sra. Diana Chávez
Ministra Consejera
Embajada de Panamá, Londres

PAPUA NEW GUINEA

Representative

H.E. Ms Jean L. Kekedo OBE
High Commissioner
Papua New Guinea High Commission, London

Alternate(s)

Mr Mick Wheeler
Overseas Representative
PNG Coffee Industry Corporation

RWANDA

Representative

Mr Patrick Gihana Mulenga
Commercial Attaché
Embassy of Rwanda, London

SWITZERLAND

Representative

Mr Max Schnellmann
Counsellor, Economic Affairs and Commodities
Embassy of Switzerland, London

TANZANIA

Representative

H.E. Mrs Mwanaidi Maajar
High Commissioner
Tanzania High Commission

Alternate(s)

Mr Chabaka Kilumanga
Deputy High Commissioner
Tanzania High Commission, London

Adviser(s)

Mr Yusuf Kashangwa
Director
Tanzania Trade Centre, London

THAILAND

Representative

Mr Prakhan Kordumrong
Commercial Counsellor
Office of Commercial Affairs
Royal Thai Embassy, London

Alternate(s)

Mr Garry Winstone
Marketing Manager
Office of Commercial Affairs
Royal Thai Embassy, London

UGANDA

Representative

Mr Henry A. Ngabirano
Managing Director
Uganda Coffee Development Authority

UNITED STATES OF AMERICA

Representative

Mr David Brooks
Director
Natural Resources Policy and Environmental Reviews
Office of the Environment and Natural Resources
United States Trade Representative

Alternate(s)

Mr Jason Sheets
Economic Officer
United States Embassy, London

Adviser(s)

Mr Robert F. Nelson
Chief Executive Officer
National Coffee Association
New York, New York

VENEZUELA, BOLIVARIAN REPUBLIC OF

Representative

Excelentísimo Sr. Samuel Moncada
Embajador
Embajada de la República Bolivariana de Venezuela

Alternate(s)

Srta. Nathalie Vivas
Segunda Secretaria
Embajada de la República Bolivariana de Venezuela

VIETNAM

Representative

Mrs Nguyen Hong Hanh
Commercial Attaché
Embassy of Vietnam, London

ZAMBIA

Representative

Mr Rejoice Lukumba
Second Secretary (Press)
Zambia High Commission, London

2 - OBSERVER NON-MEMBERS

CHINA

Ms Zhouxiang Lu
Second Secretary
Chinese Embassy, London

MOROCCO

M. Mohammed Said Oualid
Ministre Plénipotentiaire
Ambassade du Royaume du Maroc, Londres

SAUDI ARABIA

Mr Mohammed Bin-Dohry
Commercial Officer
Embassy of Saudi Arabia

3 - OBSERVER INTERNATIONAL ORGANIZATIONS

CABI BIOSCIENCE

Mr Peter Baker
Project Development Coordinator

INTERAFRICAN COFFEE ORGANISATION

H.E. Mme Josefa Leonel Correia Sacko
Secretary-General

INTERNATIONAL INSTITUTE FOR SUSTAINABLE DEVELOPMENT

Mr Jason Potts
Coordinator, Sustainable Commodity Initiative - IISD

4 - OBSERVER PRIVATE SECTOR

EASTERN AFRICAN FINE COFFEES ASSOCIATION

Mr Philip A. Gitao
Executive Director

Mr James Kibera
Board Member

5 - OTHER OBSERVERS

FONDS DE GARANTIE DES COOPERATIVES CAFÉ-CACAO

M. Jean-Claude Bagnon Bayou
Managing Director
